



ITALIAN AGENCY  
FOR DEVELOPMENT  
COOPERATION



REPUBLIC OF LEBANON  
MINISTRY OF INDUSTRY



جمعية الصناعيين اللبنانيين  
ASSOCIATION OF LEBANESE INDUSTRIALISTS



UNITED NATIONS  
INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION

## L'innovation et l'invention, un outil pour lutter contre la pauvreté

**Beyrouth, le 12 Juillet, 2016.** L'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) a organisé le lancement du centre "Creative Lebanon", conjointement avec le Ministère de l'Industrie. Le Ministre de l'Industrie, Dr Hussein El Hajj Hassan, la Chef de la Délégation de l'Union européenne au Liban, l'Ambassadeur Christina Lassen, et S.E. M. l'Ambassadeur d'Italie au Liban Massimo Marotti étaient présents à la cérémonie.

La situation économique au Liban s'est nettement détériorée ces dernières années et cela a eu un impact négatif sur la situation - déjà précaire – des petits producteurs, qui luttent pour fournir des conditions de vie décentes et créer des opportunités d'emploi à leurs communautés. L'industrie créative au Liban, forte d'un important héritage culturel, possède un grand potentiel resté inexploité. L'ONUDI, avec le soutien financier de l'Union européenne et de l'Italie et en partenariat avec des designers internationaux, a aidé l'industrie créative au Liban à travers deux projets qui mettent en valeur les spécialités et l'héritage libanais : "Développement de clusters (groupements) dans les industries culturelles et créatives dans les pays du sud de la Méditerranée", financé par l'Union européenne et l'Italie, et "Communautés d'accueil au Liban affectées par l'afflux de réfugiés syriens (CELEPIII)", financé par l'Italie. "Creative Lebanon" est une initiative conjointe dans le cadre de ces deux projets.

"Creative Lebanon" est une boutique/centre pilote créé pour aider les petits producteurs libanais à montrer leurs nouveaux produits innovants, et ce faisant, créer des liens plus étroits avec les marchés locaux.

"Pour l'ONUDI, le lancement du "Creative Lebanon" est une étape importante vers la promotion d'une industrie inclusive et pérenne au Liban. Cette initiative met en avant le savoir-faire libanais en matière de créativité et de design, et permettra de créer des opportunités économiques et des emplois," a déclaré M. Cristiano Pasini, Représentant de l'ONUDI.

L'Ambassadeur d'Italie Massimo Marotti a souligné que "cette initiative a reçu le soutien de l'Italie pour la conception et le design des produits, afin de permettre aux petites et moyennes libanaises d'évoluer et de mieux vendre leurs produits."

De son côté, l'Ambassadeur Christina Lassen, Chef de la Délégation de l'Union européenne au Liban, a indiqué : "Pour ce qui est des industries créatives, le Liban a un avantage compétitif certain dans la région et a su montrer, à maintes reprises, son vibrant esprit créatif". Elle a ajouté que "ce secteur est très intéressant car il peut potentiellement créer beaucoup d'emplois, en particulier pour les jeunes et les femmes, et nous sommes heureux de lui donner un 'boost'".

Le Ministre de l'Industrie Hussein El Hajj Hassan a remercié l'Union européenne et l'Italie pour leur contribution et a exprimé son soutien au projet, ajoutant que cette initiative est la bienvenue en ces temps difficiles pour le Liban et espérant qu'elle contribuera à promouvoir les produits des petits producteurs.

